Michal zo Svätého Benedikta

Barokové kulinárske umenie Kežmarského hradu

Recepty na dvore aristokratického rodu Tököly



KUCHÁRSKA KNIHA KRÁĽOVSKÉHO UHORSKA

Svätoslava HORSKÁ
PREKLADATEĽ.SK

IMPRESSUM

Autor: Michal zo Svätého Benedikta/Michael von St. Benedikt/Michael of St. Benedict

Titel/Názov: Baroque culinary cook book at Kežmarok Castle on the Tököly court.

The first cookbook of Royal Hungary

Barokové kulinárske umenie na Kežmarskom hrade na dvore aristokratického rodu Tököly.
Prvá kuchárska kniha Kráľovského Uhorska

Barockes kulinarisches Kochbuch auf Schloss Käsmark am Hof der Tököly-Aristokraten.

Das erste Kochbuch des Königlichen Ungarns.

Jazyk/Language: english, slovenský, deutsch,

Publishing House/ Vydavateľ: Mgr.Svätoslava Horská-prekladatel.sk

Translation/Preklad: Mgr.Svätoslava Horská Jazyk nemecký->slovenský, anglický->nemecký

Front Page/Obálka: Predná strana: Severin Roesen Zátišie s ovocím. Still Life with Fruit

BackPage: Kežmarok Castle/ Hrad Kežmarok/ Schlos Käsmark

Ilustrácie: ©Steve Galvánek Zamarovský

Vydanie: 1.prvé/ I first edition

Forma vydania: e-book, Digital Document .PDF

Miesto vydania: Bratislava/Pressburg

Rok vydania: 2026

ISBN 978-80-973637-4-1

EAN 9788097363741

Ak teda jete, pijete, a čokoľvek iné robíte, všetko robte na Božiu slávu.

1. Korinťanom 10:31

Úvod

Maďarský spisovateľ Mór Jókai pod pseudonymom Márton Kakas (Martin Kohút) v čísle populárneho uhorského týždenníka Nedeľné správy zo 6. júla 1862 informoval o rukopise Príprava jedál z roku 1601, ktorý považoval za najstaršiu známu uhorskú kuchársku knihu. Bol to krátky rukopis spísaný v roku 1601 na dvore uhorských aristokratov v Kežmarku (dnešné Slovensko).

Uhorský časopis Nedeľné správy uverejnil recepty z tejto kuchárskej knihy v piatich častiach od 13. júla do 10. augusta 1862.

Uhorský časopis Nedeľné správy je voľne dostupný online: http://epa.oszk.hu/html/vgi/kardexlap.phtml?aktev=1862&id=30

Einführung

Der Edelmann , Schriftsteller und Buchautor Mór Jókai berichtete unter dem Pseudonym Márton Kakas hun. (Martin Kohút slov.) in der Ausgabe der populären Zeitschrift „Sonntagsnachrichten“ vom 6. Juli 1862 über ein Manuskript vom 1601 Speisenvorbereitung. Er hielt es für das älteste bekannte „Kochbuch der ungarischen Monarchie“. Das Kochbuch wurde im 1601 am Hof der Tököly Aristokraten in Käsmark (heutige Slowakei) niedergeschrieben.

Die Zeitschrift veröffentlichte Rezepte aus diesem Kochbuch in fünf Teilen vom 13. Juli bis 10. August 1862.

Die Zeitschrift Sonntagsnachrichten ist online verfügbar:
http://epa.oszk.hu/html/vgi/kardexlap.phtml?aktev=1862&id=30